

Előfizetési díj: Pestén vagy Pécsen házhöz...

PÉCSI FIGYELŐ.

Hirdetések ára: Egy öt-hasdos petit sor...

Szerkesztői iroda: Ferencz utca 22. sz. I. emelet. Kiadó hivatal: Böhm C. F. ügynöki irodájában.

„Szabadelvű,” „mérsékelt” és „szélső.”

Hypokriták által kigondolt párt-elnevezések ezek, hogy az együgyű választót azzal félrevezessék. Hogy a „szabadelvű” elnevezés csak gúny a kormánypártra nézve...

érdekek azok, mik koronként arra készítették egyeseket és egész csoportokat, hogy kiváljanak a kormány-pártból és külön párt arnyalatokat képezzenek...

ban alig találkozik néhány ily nézetű, zöme áll igazi szabadelvűekből, kik egyes részletekben és kérdésekben eltérő nézeteket nyilvánítanak...

ványozott természetességgel egy egész nemzetre vonatkozólag, melynek léte, fejlődése, erősödése; egy szóval, fennállása éppen a személyes önállóság elérhetése felé igyekvő egyéneknek összességétől eredet és biztosítható?

A bélyegadó súlyosbítását tárgyzó törvényjavaslat tárgyalásánál vita támadt Eötvös pártunkbeli képviselő és Tisza Kálmán közt, hogy melyik volt a rosszabb a Bach — vagy a Tiszakorszak-e? — Véleményünk szerint a Bach korszak rossz, a Schmerling korszak rosszabb...

FÁRGA.

Elköltözöm... Elköltözöm innen máshova, Az én sorsom itten mostoha, A bujdosó szél is szomorít, Hideg nekem még a nap is itt.

Meghalt... nines itt senki. Mért félnék? Kinevettem, midőn Isten emlegetett, hát most félnék attól az Istentől? Attól a gonosztevéltől, kit keresztre feszítettek? Az is meghalt.

Örült gondolata támadt, betetőzni az egész várat. Parancsolt. Heteken hónapokon keresztül folyt a munka. Minden hét egy követ, minden hónap egy sziklát emelt le, Valéria telkéről közel voltak a befejezéshez.

A sir mellett pedig, mint a szomorúság anyagja meggyőnyed alak áll, kiben aig ismerünk — — — Afrusra. Ki tudja a közelgő őszi szél s a fák szárazan esőrgő levelei nem halotti éneke lesz e a nagy természetnek egy új sir felett!

Országgyűlés.

Február 24-én a képviselőház ülésén folytatott a bélyeg- és illetékről szóló tjavaslat részletes tárgyalása. A 10. §-a, mely a bélyegtelen okiratok és beadványok érvényesítésének korlátozásáról szól, kihagyatott s elfogadtattat a pénzügyminiszter által szövegezett új szakasz, mely szerint peres ügyekben elküvetett bélyegcsontok esetében az illeték ötszörös, nem peres ügyekben háromszoros értéke szabassék ki. Csodák csodájára még — Dárday Sándor is fellépett a kormány e propeozíciója ellen!

A hit és szerelem. Irta: Kisszochányi Lajos. (Folytatás és vége.) Én vagyok. Éj van. Néma csend ül a váron, minden nyugalomra tért — csak Valéria nem alhatik.

Megégették, uruóm! meg, egy öreg szédte őseze hamvait s vitte el magával. — Nem lehet, csak most láttam meg azt az embert. . . . Holnap ki kell kutatni a várat, nincs-e elrejtözve, azután megmatom, hogy nem jő be senki, még az sem, kit ő imádott, kiről azt mondotta, hogy mindent megtehet. De kaczagok majd.

Ismét az erdőben vagyunk, távol, hol Daruvár lábánál elterült erdőben remeténk lakott. Minden a régi még. Még most is ott ceveg a patak s most is enyelegnek még partján az őzek, ott dongnak a méhek az erdei virágok kebelén. Az odvas fa alig, hogy tengődik, de azért még él.

Szláv régiségek a görög-római hitregében. Találom, noha kicsinytől töltözva mondja Humboldt Sándor egy helyen az ő „Kosmos”-ában: „Der Geologe blättern in den Schichten der Erde und liest die Geschichte der Schöpfung.”

Febr. 25 én. A játékkártyák helyegilletékére tett förtendő módosítások változtatlan elfogadtak. Következett a Magyarországi és Horvát-Szlavon-Dalmátországi közjogi kérdések rendezéséről szóló törvényekkel némely határozmányának módosításáról szóló javaslat tárgyalása. A többség a miniszterelnök felhatalmálása után általánosságban úgy, mint részleteiben elfogadta a javaslatot. Végül a közfoglalom tárgyát képező értékpapírok megsemmisítéséről szóló javaslat vita nélkül elfogadtatott.

Febr. 26-án. Harmadszori felolvasásban végleg megszavaztatva a horvát királyi törvény módosításáról és az értékpapírok megsemmisítéséről szóló javaslatot, következett az 1881. évi hiány fedezéséről szóló javaslat tárgyalása. A ház a javaslatot úgy általánosságban, mint részleteiben a pénzügyi bizottság javaslata alapján elfogadta.

### Illetőségi kérdések.

Nem lehet már valami gyarlóbbat képzelni utjabbi törvényhozásunkról az illetőség kérdésében, kormányunk minél inkább igyekszik egyes esetekben tisztázni a bonolyult fogalmakat, annál jobban belé keveri magát, a közigazgatást a törvényalkotással egyetemben gúnygárgyává teszi. — Ime itt egy lapsemelvény a „K. K.”ból:

„Egy tál moslék — a minisztertanács előtt. Ki hinné, hogy a minisztertanács, mely a budapesti zimonyi vasutal és más fontos államügyeket foglalkozik, más apró-cseprő és nem épen legfontosabb dolgokkal is kénytelen belföldölni. Ilyen a tál moslék története is. Történt pedig a dolog akképp, hogy Kopács Lida asszony, az őszkegyezmény Sziládi Benőnével, szótvalts közben egy tál moslékot öntött fejére. Kopácsné ezért panaszt emelt a veszprémi járásbíró előtt, ez azonban úgy találta a dolgot, hogy nem tartozik kompetenciájához és az ügyet a veszprémi szolgabíróhoz tette át. A veszprémi szolgabíró pedig, miután panaszoltat és a tanakat kihallgatta, arra a meggyőződésre jutott, hogy az ügy elbírálása a járásbíró hatásköréhez tartozik, összehívta az iratokat és azokat az alispáni hivatal útján felterjesztette a minisztertanácsnak. A minisztertanács beható tanácskozás után a napokban kimondta, hogy az ügy bírói utra tartozik, indokul azt hozván fel, hogy az elkövetett tény t. i. a moslékkal való leöntés a becsületsértés vétségének ismérveit foglalja magában és így a járásbíró hatásköréhez tartozik.”

És mi okozza a temérdek illetőségi összeköztést, bizony nem más minthogy a törvényhozás sok oly hatósági teendő, mely jermészeténél és összeköttetésénél fogva határozatlan a bírói illetőségbe való, a közigazgatási hatóságokhoz utasított s mivel ezen teendők általában még sem tartozhatnak oda, a határ kijelölése igen nehéz és ezernyi esetlegességek miatt meg sem is határozható.

Most a közigazgatás, és pedig sok helyt a nagyon gyarló tehetségű egyének-től összetakolt közigazgatási illetékes árvaügyekben, kiskorúakat érdeklő hagyaték ügyekben, gondosnokok elrendelése és kezelése körül, illetékes a bagatell polgári és rendőri fenyítő ügyekben, de illetékes a büntügyek körüli első nyomozás és a tényálladék kiderítése, a bűnösök földözése körül is, a mint az utóbbi másként nem is lehet, a közigazgatási nyakába szóták továbbá a bírósági kézbesítések nagy részét is és végre meg a postaintézményt

neve Thebanál Böötiában, melyet Cadmus épített; Cadmea,

Theba szlávul tiva a tévedezés városa, miután Cadmus a delphi jósa tanácsa következtében egy tévedező tehenet követve ott építette a várost a hol ezen tehen lefejtött.

Cadmus e tehen feláldozásához a vizet *Ares* pedig, szlávul *jaréj* dühbörgő, aminőnek a trázák Marsot képzelték, ellentétben a mívelt hadász rómaiakkal, kik Marsban inkább tükzött intéző hadisten tisztelték.

Cadmus megölvén a sárkányt, fogait elvetette, és ezekből oly emberek támadtak, kik egymást öldösték, meg maradt közülök öt, a spartaik öt törzsének ősei. A spartaik ősei pedig szlávok voltak mert a Sparta mellett elhaladó folyót *Erotasnak* nevezték, szlávul pedig *jerota* nagy kajszaság, nagyon kajszan folyó víz, mi csak nagyításánál fogva különbözik a temesegyei ősről fogó nevének jelentésétől. Europa is *jeroba*, mi csak alak szerint különbözik *jerotától*, azért így elnevezve, mert a tengeri kalózok Európát a tenger felől legelőbb mint nagy kajsza partot fedezték fel; míg Ásiát valami pirosó tájképp, vagy növényzet után mondták *Gazjának*.

A római történetírók szerint *Haemus* hegy arról volt híres, hogy Orpheus mint *Pecusul*, *Pecusul*, *Pecusul*, *orechi*, *oreji*, *orevi*, *pánczélis*; *összevona orvi* tráz költő, azaz proféta, ott kezdeményezte Bacchus isteni tiszteletét, és ott alakult a *Maenadák*, vagy az az utjón, tánczólag asszonyok cözé, kik Bacchust körmeneteiben kísérték, szlávul *menadia* váltakozó mint most *popadia* rácz papné. *Menadiáknak* azért nevezték, mert váltakozva énekeltek Bacchus himnuszának versszakait, amint az romában is divatban volt, és a szent szóltatókat váltakozva zengedeztető római katólikus egyház most is divó szokásában mai napig fejezve.

E körmeneteket követve a vén *Silenus* bortümlővel és ivó cseszével, szlávul *szilen*

sem kimélték meg attól, hogy a törvény- és igazságszolgáltatás, körül meg ne tegye esetleg baklövésit bírósági rendelvények kézbesítése alkalmával.

A kormány azt hiszi, hogy ez intézkedésekkel könnyített és pedig tetemesen könnyített a törvényeszek és járásbírósgokon, hogy most már nem csak megfogózik a hátraleékokat, de majd alaposabban is hozzá láthatnak munkáikhoz, nagygy csalódik azonban ebben; mert éppen a sokféle illetőség és ezek körül elkerülhetlen fogalom-zavar meg inkább késlelteti az ügyek elintézését és szaporítja a munkát

Nézünk csak mily egyszerű volt egy árvasággal járó hagyaték ügy elintézése akkor, midőn még nem volt külön árvaszék. — A haláleset bejelentés: a bíróság felvette a halálesetet, egyáltalán leltározott, gyámot rendelt, annak fogadását kivette, tárgyalta az ügyet, egység esetén átadta a hagyatékot és intézkedett az ingatlanok átteleknyvezése miatt, — egység nem jöven létre perre utasította a feleket s a per jogerejű elintézésével végezte az ügyet is. — Ott maradtak az ügyiratok egy bíróság — többnyire ugyanazon előadó kezén a ki tehát az ügyet jól ismerte.

Most felveszi a halálesetet majd a község bíró, majd a körjegyző, városokban egy arra kijelölt árvaszéki tisztviselő, majd a szolgabíró, járásbíró, vagy kir. körjegyző. — Sok esetben el is marad adózik míg valaki nem kérélmzi. — A leltározás az külön dolog és erre ismét az esetek különfélesége szerint más-más község illetékes, a gyámot az árvaszék nevezi, a tárgyalást reá bizza a kir. körjegyzőre, hasonlóképpen a netán szükséges árveréseket is, de már az ingatlanok árverése a teleknyvi törvényeszek dolga, — az árvaszék végre, ha odáig sok retorta után eljut az ügy átadja a hagyatékot és megkeresi a törvényeszeket az ingatlanok iránt, — vagy egység nem jöven létre a perre utasítás végett átteszi az ügyet a törvényeszekhez.

Magától értetk, hogy míg az ügyiratok a kiküldött közegektől az árvaszékhez, onnan a körjegyzőhöz és vissza vagy a polgári törvényeszekhez is vissza vándorolnak, — mi közben azután többféle illetőségi kérdésekben is történnek sokszor iratváltások, addig évek telnek el, szenvednek mellette az árvek az örökös-társak, a költségek azonban felszaporodnak éppen úgy, mint a haszontalan irkafirkák. — Ha betekintünk egy ily vaszkos irat-csomóba, mely talán 50—80 iv papirt is foglal magában alig találunk 5—8 ivnyi érdemleges dolgot, a többi csupa idő és pénzrabló haszontalan irka fírka.

Mutathatók egy ügyre, melyet a szolgabíró a hagyaték leltározása, biztosítása, gyám ajánlás és ismét gyámelmozdítás kérdéseiben két évig magánál tartogatott, számmelküli sürgésre sem terjesztet be, míg feljelentésre zárt határidőt nem kapott, mely elvögve azután három hónap eltelté után a perreutasítás kérdésében a törvényeszekhez átvándorolt és ismét egy negyed év alatt megszülte a porreutasító végzést, mely nélkül per meg sem volt kezdhető.

Külön árvaszék és szolgabírói beavatkozás nélkül a per már a legfőbb törvényeszekben is eldőlt volna addig, az árvaszék pedig nem lett volna prédának és költségzaporításnak kitéve. — De talán egység is létrejött volna, mert a törvényben jártas bíró nem adhat a gyámnak oly tanácsot, mely a törvény világos rendelkezésével ellenkezik.

Bátran állíthatom, mert a gyakorlat nagy, sok temérdek, mint Lakocsán mondják *szilen poszel*, sok munka, temérdek dolog; körülbelül a magyar „nagy marha ember” jelentésével.

Bacchus későbbi voltak továbbá a *Favonok* szlávul *vajunji*, ájók, grottalok. Szintgy a *Satyrok*, szlávul szatera, összehajtó, a körmenet rendjére felügyelő, mi tehát csak hivatalt jelentett eredetileg, latinul *coercitor*.

Bacchus borágai körültekert nagy botját a rómaiak és görögök *thyrsusnak* nevezték, magát az istent *Thyrsophor*, *Thyrsignek*; szlávul pedig *trsz* szőlőtő jelent, trszonosa a szőlőtő hozóját, a szőlő mívelés behozóját jelenti. Innen a szőlőtővel ellenállhatatlan fogyerület használó, világbódító nagy hősz Horatius szavai: „Euve! Parce Liber, Parce gravi metuende Thyrsu.” *Ezen Euvé* sem lehet más, mint a szláv „Evoje” öröm felkiáltás, magyarul: *üt van! meg jött!* mely utóbbi *dozoje* nek is mondható.

A *Bacchavalia* római ünnepek (márc. 17-én) eredeti képe lévén annak, mit ma farsangnak nevezünk, classicusok remini-centiáival játszó német dalnok például elegáns egyszerűséggel énekl: „Euve! Prinz Carneval ist wieder da!” *Ezer „Euvé”* a Bacchus hymnus váltakozva énekel stropháiban igen nagy szerepet játszatott Thráziában, mint hogy a rómaiak latin himnuszai is átment. Ezt pedig úgy magyarázhatjuk meg legjobban, hogy ha minden, az egyik chornis által énekel versszak után olyan refraint képzeltünk, melyet mind a két chornis énekel. Együtt minden egyes vagy minden második versszak után.

Ha a Szerbiában a Dunamentén kivétel nélkül trochaeuosokban énekel népdalok dallamát és a fenti német sor egyszerűségét szem előtt tartjuk, mint egy önkénytelenül a mondott refraint körülbelül ilyennek kell képzeltünk a trázok szájában: „Evoje! Evoje! Trszonora dozoje;

megtanított reá, hogy minden árvaszék nélkül a bíróságok és ezek meghívottja a: körjegyzőre bízott árva és hagyaték ügyek minden munka szaporulat nélkül gyorsabban és alaposabban intéztetnének el a felek és kincstár nagy előnyére.

Az árvaszékek fenntartása egy részről (a megyéiek) az államnak, másrésztől (a városiak) az azokat fenntartó városoknak roppant költségeket okoznak s csak arra válnak, hogy kevés kivétellel bizonyos másra nem alkalmazható egyének tisztessé ges fizetésben részesítenek.

A polgári ügy mint rendőri bagatell ügyekben illetőség összekötés nem fordulna elő, ha a közigazgatási és bírósági — első járási hatóság nincs elválasztva egymástól. — Megfér az egyesítés úgy a megyei intézmény és tisztviselő választásának fenntartása, mint annak eltörlése mellett. — Mindkét esetben roppant költségek kímélésel járna. — A Bachkorszak elején a járásbírósgok elválasztva voltak a közigazgatási szolgabírósgoktól, de csakhamar belátták azt a tapasztalásból, hogy az egyesítés jobb és kereszttül is vittek.

Visszatérve az árvaszék ügyéhez még csak azt jegyzem meg, hogy soha se tartson valaki attól, miképp az árvaszék a bíróság gondozása alatt kevésbé biztosítva lenne, itt újra a szomorú tapasztalásra utalok, mert az újabb időben felmerült hitlenségi esetek csak a közigazgatás jelen állapotában voltak lehetségesek. Az árvaszéki nem fizetéses ilnlők intézmenye nagyon kevés biztosítékot nyújt az ügyek helyes és hű kezelésében, mert vagy nem igen értenek hozzá, vagy elfoglaltságuk nem engedi, hogy tisztelesen foglalkozzanak az ily köztgyekekkel, de felváltva hivatván meg az iltlésekre, nem is lehetnek az ügyek kezelésének szakadatlan fonálában.

Egy olyan nem fizetéses árvaszéki ülnök.

### Meteorológiai följegyzések.

Herzeg Lakon (Baranyavánál) 45-85 szélességi fok alatt, és 110 méter a tenger fölött. 1881.

Szélirányi számlálókban		Fagy napok száma		Csapadék Milliméterekben		A hőmérséklet közepes Celsius-fokokban		Hónap	
Ár. sz.	sz.ár.	Norm.	Észlelt.	Norm.	Észlelt.	Norm.	Észlelt.	Decz.	Janu.
10	15	10	15	25	25	10	10	10	10
15	20	15	20	30	30	15	15	15	15
20	25	20	25	35	35	20	20	20	20
25	30	25	30	40	40	25	25	25	25
30	35	30	35	45	45	30	30	30	30
35	40	35	40	50	50	35	35	35	35
40	45	40	45	55	55	40	40	40	40
45	50	45	50	60	60	45	45	45	45
50	55	50	55	65	65	50	50	50	50
55	60	55	60	70	70	55	55	55	55
60	65	60	65	75	75	60	60	60	60
65	70	65	70	80	80	65	65	65	65
70	75	70	75	85	85	70	70	70	70
75	80	75	80	90	90	75	75	75	75
80	85	80	85	95	95	80	80	80	80
85	90	85	90	100	100	85	85	85	85
90	95	90	95	105	105	90	90	90	90
95	100	95	100	110	110	95	95	95	95
100	105	100	105	115	115	100	100	100	100
105	110	105	110	120	120	105	105	105	105
110	115	110	115	125	125	110	110	110	110
115	120	115	120	130	130	115	115	115	115
120	125	120	125	135	135	120	120	120	120
125	130	125	130	140	140	125	125	125	125
130	135	130	135	145	145	130	130	130	130
135	140	135	140	150	150	135	135	135	135
140	145	140	145	155	155	140	140	140	140
145	150	145	150	160	160	145	145	145	145
150	155	150	155	165	165	150	150	150	150
155	160	155	160	170	170	155	155	155	155
160	165	160	165	175	175	160	160	160	160
165	170	165	170	180	180	165	165	165	165
170	175	170	175	185	185	170	170	170	170
175	180	175	180	190	190	175	175	175	175
180	185	180	185	195	195	180	180	180	180
185	190	185	190	200	200	185	185	185	185
190	195	190	195	205	205	190	190	190	190
195	200	195	200	210	210	195	195	195	195
200	205	200	205	215	215	200	200	200	200
205	210	205	210	220	220	205	205	205	205
210	215	210	215	225	225	210	210	210	210
215	220	215	220	230	230	215	215	215	215
220	225	220	225	235	235	220	220	220	220
225	230	225	230	240	240	225	225	225	225
230	235	230	235	245	245	230	230	230	230
235	240	235	240	250	250	235	235	235	235
240	245	240	245	255	255	240	240	240	240
245	250	245	250	260	260	245	245	245	245
250	255	250	255	265	265	250	250	250	250
255	260	255	260	270	270	255	255	255	255
260	265	260	265	275	275	260	260	260	260
265	270	265	270	280	280	265	265	265	265
270	275	270	275	285	285	270	270	270	270
275	280	275	280	290	290	275	275	275	275
280	285	280	285	295	295	280	280	280	280
285	290	285	290	300	300	285	285	285	285
290	295	290	295	305	305	290	290	290	290
295	300	295	300	310	310	295	295	295	295
300	305	300	305	315	315	300	300	300	300
305	310	305	310	320	320	305	305	305	305
310	315	310	315	325	325	310	310	310	310
315	320	315	320	330	330	315	315	315	315
320	325	320	325	335	335	320	320	320	320
325	330	325	330	340	340	325	325	325	325
330	335	330	335	345	345	330	330	330	330
335	340	335	340	350	350	335	335	335	335
340	345	340	345	355	355	340	340	340	340
345	350	345	350	360	360	345	345	345	345
350	355	350	355	365	365	350	350	350	350
355	360	355	360	370	370	355	355	355	355
360	365	360	365	375	375	360	360	360	360
365	370	365	370	380	380	365	365	365	365
370	375	370	375	385	385	370	370	370	370
375	380	375	380	390	390	375	375	375	375
380	385	380	385	395	395	380	380	380	380
385	390	385	390	400	400	385	385	385	385
390	395	390	395	405	405	390	390	390	390
395	400	395	400	410	410	395	395	395	395
400	405	400	405	415	415	400	400	400	400
405	410	405	410	420	420	405	405	405	405
410	415	410	415	425	425	410	410	410	410
415	420	415	420	430	430	415	415	415	415
420	425	420	425	435	435	420	420	420	420
425	430	425	430	440	440	425	425	425	425
430	435	430	435	445	445	430	430	430	430
435	440	435	440	450	450	435	435	435	435
440	445	440	445	455	455	440	440		



**AZ EREDETI SINGER VARRÓGÉPEK**  
LEGJOBBAK A VILÁGON

**5** Forint részletfizetés mellett



**HAVI**  
AZ UTÁNZÁSOK ELLEN  
ÖVAKODÁS AJÁNLATIK

**ÖTEVI TELJES JÓTÁLLÁS**

**NEW-YORKI SINGER TÁRSASÁG TÖL. EZEN CÉGI NYELVEN**

**Egyedül kaphatók**  
**Obetkó K.**  
első pécsi varrógép kereskedésében király-utca városbáz épületben.

**Mintegy 100 métermázsza**  
legjobb minőségű  
**tavali termés-széna**  
mázsaszám szerint eladó Pécsen a szigeti külvárosi országútán levő 96-dik számú **Dóczy-1** házban **Pompár Ferencz** (3-1) felvezényel.

**Nincs többé tüdőbaj, rekedtség s köhögés.**  
Egy amerikai vizsátért utazó, ki Texas vidékén hosszabb időn élt és kinek alkalma volt az indiai szokásait és életmódját megismerni, azon reá nézve érdekes felfedezést tett, miszerint ezen nép faj rekedtség, köhögés, nehéz lélegzés, a tüdőnek elnyúlásos állapotaival egy a rekedtség erőiben, vadon termő gyógynövényeket használ, melynek forrása csodálatos hatásos eredménytől legeszervebb betegségeit megszünteti. Tüskés, a philadelphiai egyetem nagybíró tanára ezen felfedezés alapján emeltetett gyógyító kivonatból onkorka pasztillákat készített általa felfedezett vegyjártás szerint és ezen gyógyívkivonattal melláspasztillák szorgosan Tüskés tanár ur által kapott utasítás szerint készítték évek óta tette sikeres tapasztalás után csak ez idő szerint bocsátja csak áruba. Már ez idő szerint is számos orvosi tekintély által tett elismerő nyilatkozat birtokában van, melynek mindegyike abban öszponosul, miszerint a legzservebb betegségekben szenvedő emberiségre valódi jótétemény. Ezen gyógyító kivonattal melláspasztillák az étvágyat nem rontják és rész-ízét nem hagyják hátra.  
**Egy doboz ára 20 kr., 6 doboz ára 110 frt. 6.** Kaphatók minden gyógyszerárban és nagyobb fűszerkereskedésben, **Strauss A.** gyári raktárában, Budapestben, Rombach-utca. (5-10-3)

**Egy rettenő betegség, melyről sok néposztály zaklatatik.**  
E betegség a gyomorok kisebb rendeltenségeivel kezdődik, de ha elhanyagolják, megtamada az egész testet, így a vesét, a májat, különösen az egész emésztési rendszert, nyomorultá tesz, s csak a halál szabadját meg ezen bajtól. A betegséget gyakran a beteg maga nem érti, de ha magát kérésre képes megmagyarázni, hol és minő baj van. Kérdés: Van-e fájdalom, étkezése után érkező gyomor- és a hasfalnál szorogatás? Sőt kedélyű vagyok-e, kisérve szédüléssel? Sárnya szívetűek-e szemek? Nincs-e fájó a fülkölésnél a nyelv, torok, s a fogak vastag nyálkával, kisérvé a száj rosa izével? Érték fájómat az oldalban, vagy hátszínben? Nincs-e jobb oldalba oly érzés, mintha a máj nagyobodnék? Ha egyenesen állok, nem lépem meg hágyadást vagy szédülést? A vizelet gyengen vagy erősen van-e színezve, alépedesl összekötte, mely az edényben rövid idő múlva meglátszik? Étkészés után nincs-e összekötte az emésztés a has fellúvalával, nem okoz-e szeleket és puffogást? Nem jelentkezik-e gyakran erős szívdobogás? Ezen különböző jelek nem mutatkoznak egyszerre, de egyesek egy időre kinyúlnak a beteg és igen súlyos betegség hirtelkei. Ha a betegség hosszabb időn át tekintetbe nem vétetnek, száraz köhögést okoz, kisérve hánnyal és köpve. Későbbben piszok, barna színűet bört okoz, a lábak és kezek hideg verítéket borítják. A mint a máj és a vesék lassankint mindinkább megbetegednek, rheumai fájdalmak jelentkeznek és a rendszeres gyógyítás mód haszalatlanul mutatkozik ezen kinos betegség ellen. Igen fontos, hogy a betegség gyorsan és pontosan gyógyíttassék, mindjárt keletkezésekor, mi egy kevés gyógy-szer által elérhető, mely a valódi szemek tekintendő az egész betegség elhárítására, az étvágy visszaszerzésére és az emésztő-szervek egész-sége helyrebe való visszatérésére. A betegség a májbetegségnek nevezetik és a valódi és legbiztosabb szer ellene a „Shaker-kivonat”, névny-készület, mely Amerikában készült az U.-York, London és Mánai-Franfurtban telepített tulajdonos White A. J. számára. Ezen szer a betegséget tövben támadja meg és az egész szervezettel kirekeszti.  
Raktárak Magyar- és Horvátországban: — Budapestben **Török József** gyógyszerésznél, Király-utca 7. sz. — Záhánban **Finck M. L.** — L. — és **Mitlbach Zsigmond** — Dunaújváros **Papp József** — Eszékben **Gebozky József** — Nagy-Becskereken **Mezős L.** — Győrben **Mészáros Nándor** — Károlyi-Fehérváron **Finck Gusztáv** — H.-M.-Vásárosbányán **Kiss Gyula** — Károlyvárosban **Tóth Miklós** — G.-nél. — Kolozsváron **Ir. L.** — és Székely Miklósnál — Léván **Bollmann Ede** — Miskolcon **dr. Herce-Méritznál** — Újvidéken **Grossinger Károlynál** — Nyitra **Fomber N.** — Nyíregyházán **Korányi Manó** — Sopronban **Reckert A.** — Pannosváron **Graf Vilmos** — Pécsett — Pócsnyban **Halmi Frigyes** — Páztornyán **Solt Rudolf** — Szegeden **Szankay Frigyes** — Szegeden **Bárácz K.** — és Kovács A. — Temeváron **John G. M.** — a Hunyadi-utczában és **Tarasz S.** — Vinkóvárosban **Alleman L.** — Varsóban **Hochsinger Arnold** — Veresen **Bauer G.** — Kuperjában **Malter A.** — Tiszaújváros **A. J.** — Nyagban **Kapitok Harna J.** gyógyszerész, Bécs, Rofal-utca, 10. sz. — és **Pitt K.** — Bécs I. sz. droguista. Budapestben **Török József**.

1040, 1041. és 1113. szám.  
polgári 1881. szám.  
**HIRDETÉMÉY.**  
A pécsi kir. törvényszék részéről ezen nel felszólítanak mindazok, kik **Sztágyi Ferencz volt árada** kir. közigyelő biztosítékára az 1874. évi 35 t. ez 173. § nál fogva törvényes zálogjoggal bírnak, hogy követeléseiket jelen hirdeteményn-k a hivatalos lapban harmad ízben megjelenésétől számított három hó alatt ezen törvény-széknel jelentsek be, mert különben azok tekintetbe vétele nélkül fog a biztosíték kiadása iránt intézkedés tétetni.  
A pécsi kir. törvényszéknek 1881 évi február hó 10-én tartott üléséből.  
**Ocskay Antal** Zselényi kir. trvszéki elnök. kir. trvszéki jegyző.

**Mesterembereknek fontos!**  
**Fericsance mezővárosban Slavoniában az Eszék-baraci országúton több rendbeli kisebb-nagyobb lakások, kert, föld, rét, és fájjással / . e. április 24 től három évre az Uradalom által haszonbérbe adatkak.** Ezen lakások mesterembereknek s kézműveseknek annál inkább ajánlatok; mert mind helyben, mind a környékben sok vásárok esnek. — Ugyanitt **egy patakmalom három pár kőre szítára kiadó.** Ajánlatok elfogad az Uradalmi irodában **martius 15-ig.**  
**Fodor László** haszonbérő.  
60 (2-2) sz.

**Árlejtési hirdetemény.**  
Baranyamegye területén fekvő **pécsváradai államut** 1881. 1882. és 1883. években eszékölendő **kavics szállítás** biztosítása iránt zárt írásbeli ajánlatok utján versenytárgyalás fog a **baranyamegyei m. kir. államépítészeti hivatalnál Pécsen** (Apáczta-utca 14. sz. a.) **1881. évi március hó 11-én délelőtti 10 óraker** tartatni.  
Felhívának a vállalkozni kívánók, hogy írásbeli ajánlataikat a kir. államépítészeti hivatalhoz ezmeve, a tárgyalási napon d. e. 10 óráig nyújtsák be, minthogy később érkező ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.  
A versenyzők kérelmére a miniszterium segédhivatali igazgatóságában is fognak ajánlatok elfogadtatni.  
Mint hogy azonban ezen ajánlatok e megvételre működendő bizottsághoz a kitűzött határidőre felbontatlanul fognak megküldetni, ar fogva figyelmeztetnek a vállalkozni kívánók, hogy a miniszteriumhoz intézett ajánlataikat a megvételre tartandó versenytárgyalás fentebbi határidejét 5 nappal megelőzőleg nyújtsák be, mivel később a miniszteriumhoz érkezett ajánlatok semmi szin alatt el nem fogadtatnak, és egyszerűen az illetőnek felbontatlanul vissza fognak adatni.  
A miniszterium segédhivatali igazgatóságához czimzendő és beküldendő ajánlatok borítékára világosan kitéendő a megye és utszakasz, melyre az ajánlat szól.  
Az ajánlat csak a törvényhatóság területén átvonuló szakaszra szólhat.  
Ajánlatok nem csak három, hanem hat évi tartamra is tehetők, melyeknek elfogadását azonban a miniszterium magának fenntartja.  
Az építészeti hivatalhoz beküldendő s 50 kros bélyeggel ellátott ajánlatokhoz az ajánlati összegnek 5%-ka mint bántépész csatolandó, vagy készpénzben vagy pedig az árfoyak szerint számított m. kir. állampapirokban.  
Ellenben a miniszteriumhoz beküldendő s szintén 50 kros bélyeggel ellátott ajánlatokhoz az előirt bántépész sem készpénzben sem pedig értékpapirokban nem csatolható, hanem annak valamely nyilvános pénztárnál a kellő összegben történt letétele a pénztári elismervénynek eredetiben becsatolása által igazolandó.  
Két egyenlő írásbeli ajánlat közül az előbb benyújtottak adatik elsőbbség.  
Azon ajánlattevőknek, kik a kavics szállítást el nem nyerték, a letett bántépész az ajánlati tárgyalás befejeztével azonnal vissza fog szolgáltatni, az illető vállalkozó pedig 10%-ra kiegészítve a szállítási befejeztéig biztosítékké letéve marad.  
A letett ajánlat az illető vállalkozóra nézve azonnal, a kincstárra nézve pedig azon naptól fogva kötelező, melyen az eredmény felett határozatni fog, mi azonban két hét alatt be fog következni.  
Az ajánlatban határozatlan kitéendő, hogy ajánlatban a helyi körülményeket a szállítási feltételeket stb. teljesen ismeri és azoknak magát minden kifogás nélkül aláveti.  
A szállítandó kavicsmennyiség annak egységi árai, a részletes szállítási feltételek, melyek közül különösen felmértetik az, hogy a folyó évi szállítási befejeztésnek, határideje október hó 20-ára tüzetik ki és a szerződés mintája a Baranyamegyei m. kir. államépítészeti hivatalnál a szokott hivatalos órákban megtekinthetők.  
Kelt Pécsen, 1881. évi február 28-án.  
**A. Baranyamegyei kir. államépítészeti hivatalól.**

ad. 481. 51 3-3  
1881.  
**Haszonbéri hirdetemény!**  
A kir. Egyetem alapítványi pécsvárad uradalomhoz tartozó, s Baranyamegyében fekvő 266<sup>28/1000</sup> holdat tevő líptód-kémeti tagosított birtok 1881. évi október 1-től számított 12 egymásután következő évekre zárt ajánlati versenyyel egybekötött nyilvános árverés utján lesz haszonbérbe adva.  
A nyilvános árverés **1881. évi martius hó 16. reggeltől 10 óraker** fog Pécsváradon a számtartósági hivatalban megtartatni.  
Zárt ajánlatok 50 kros bélyeggel és 266 frt bántépézzel ellátva azon határozott kijelentéssel, hogy ajánlattevő a bérleti feltételeket ismeri azoknak magát aláveti 1881. évi martius hó 16-ik napjának délelőtti 9 órájáig fogadtatnak el a pécsvárad számtartósági hivatalban.  
A zárt ajánlatokban nem csak számmal, de bettivel is ki kell írva lenni azon összegnek, melyet ajánlattevő holdanként évi haszonbértil beígér.  
A bértelepen szükséges gazdasági épületek az uradalom által lesznek felállítva, egyéb a bértelepon vonatkozó feltételek Pécsváradon a számtartósági hivatalban a hivatalos órákban betekinthetők.  
A kitűzött órák túl semminemű ajánlatok többé el nem fogadtatnak, a feltételektől eltérők pedig figyelmen kívül hagyatnak.  
Pécsvárad 1881. február 15-én.  
**Sey Ferencz,** számtartó.

**Pain-Expeller**  
S horgonyval S nagyon jó háziszer

**Mária-celli gyomor-cseppek**  
jeles hatású gyógyszer a gyomor minden bántalmái ellen.  
és fölülmulhatatlan az étvágy-hiány, gyomorgyengeség, rozsga, szaga felhelle, szelek, savanyu felbűfögés, köhika, gyomorhurut, gyomorgörös, hulykó-képződés, túlságos nyálkaképződés, sárgaság, undor és hányás, főfájás (ha az a gyomorból ered), gyomorgörös, székszorulat, a gyomornak túlterheltsége étel és ital által, gúztáza, lep és májbetegség, aranyeres bántalmak ellen.  
**Egy üvege ára használati utasítással együtt 35 kr.**  
Kapható: **Pécsen Kovács Mihály gyógyszerész úrnál.**  
Valamint az osztrák-magyar birodalom minden nagyobb gyógyszerárban és kereskedésében.  
Központi szétküldési raktár nagyban és kicsinyben.  
**Bradi Károly,** az órányalhoz czimzett gyógyszerárban **Kreuzierben, Morvaországban.** [0-1]

**Téli gyógymód.**  
**A Wilhelm-féle vértisztító-tea**  
antiarthritikus és antirheumatikus  
**Wilhelm Ferencz**  
gyógyszerészétl Neunkirchenben (A. Auszt.)  
eső, köszvény, gúbak, idült makacs bajok, folyton gyengődő dagadatok, nemi és bürkötöges bajok, pattanások a testen vagy az arcon, foltok, sifilitikus dagadatok, a máj és lép puffadása, aranyeres bántalmak, sárgaság, heves idegbántalmak, izom és izület bajok, gyomornyomás, szélgyomások, altesti pangás, vizeleti nehézség, magömlések, férfi gyengeség, fehérvér, görvél kór, mirigy dagadatok és más bajok ellen a legjobb sikerrel használtatott, a mi a sok 1000 elismerő levéllel bizonyított. Bizonyítványok kívánatla ingyen. 259 (52-17)  
Csomagok 8 adagra 1 frt és 10 kr. bélyeg és csomagolási díjért kaphatók.  
A vásárlásnál szükséges az óvatosság, nehogy hamisítványok vetessenek, azért czél szerű a törvényileg sok állam által védett jegyre vizgatni.  
Kapható: **Pécsen Cserta Ignác** kereskedőnél és **Sipőcz István** gyógyszerésznél.  
**Tavaszi gyógymód.**

**Keskeny útifü-melczukorkák**  
a tüdő és mellbajok, köhögés, fojtóköhögés, rekedtség és tüdőhurut biztos gyógyszerel.  
A természet által a szemvédő testvéről kezeskednek, különösen figyelembe ajánljuk hatóságilag bejegyzett védjeggyel a dobozon levő aláírásunkat, mert csak ezek igazolják annak valódiságát.  
**Ára dobozonként 30 kr.**  
**Schmidt Victor & fiai,** es. k. szab. gyárosok Bécs, Wieden, Allegasse 48.  
Raktárak: **Sipőcz István, Kovács M., Kunz F.** gyógyszerészeknél, **Rech Vilmos, Spitzer Sándor, Lill János,** kereskedőknel Pécsen. **Dr. Rosenbaum Baranya-Banában, Kramon J. és Raich S., Bonyhád, Mihátsch S. Herfeld és fiai, Baja, Dörner S., Bares, Burgstaller Fr. Batina, Mayer G. Batacsék, Nadhera P. és fiai, D. Földvár, Kohn J., Keoskessy Th. és Babochay, K. Kaposvár, Pyrker J. Mohács, Teleki A., Siklós, Kohárics E. Szigetvár, Frank S. Tamási, Fekete E. Villány, Popovits Pál Vörösmarthon, Falcione G., Popicz J. Weidinger A. és S. Zombor, Preiszberger & Jewiczics és Mohács.  
**Szállítás posta-utánvétellel.****

**Kitüntetett érdem-éremmel.**  
**Kellemetlen szájszag**  
fogfájás és minden szájbetegség ellen.  
**Schulhof Károly Róbert**  
manchesteri lakos által feltalált osztrák császári és királyi kizárólag szabadalmat nyert  
**SOPIANA-SZÁJSZESZ**  
H A T Á S A :  
1. A Sopiana-szájszesz a szájb- és orrüregnek (odvas avagy müfogak, dohányzás vagy bámi más okból eredő) minden büzet nyomatlanul eltávolítja.  
2. Erősíti a petyhüdt foghúst és az ingó fogakat, az utóbbiaknak visszaadja természetes fehér színüket, meggátolja a fogkő képződését, védi a fogak zomanczát és óv a fogfájást ellen.  
3. A szájb- és orrüreg mindennemű súlyos (skorbutikus) bántalmait gyógyítja, ádúti és pirostja a foghúst és edzi a nyakhartákat.  
4. A már létező fogfájást eltávolítja, ha a fájó fog és szomszéd fog husa pár csepp, vízzel nem elegyített szájszesszel megnedvesítetik.  
5. Diphteritis és más torokbajoknál igen sikeres gargalizáló szer. 2210(2-27)  
Megrendelések elfogadtatnak: **Lneff Parfumeur** úrnál Budapestben és minden gyógyszerárban **Pécsen, Weisz Ferencz** úrnál Mohács, **Dr. Heller** úrnál orvos Harkány, **Jahner C. M.** gyógyszerész úrnál Temevárott, **Machleid Alajos** gyógyszerész úrnál Kecskemét, **Kredens és Fiala** kereskedésben **Losonc** **Heindhofer Róbert** úrnál Zombor, **Török J.** gyógyszerész és **Edesuti L.** úrnál Budapest, **Diebala György** gyógyszer úrnál Szekesfehervárott. **Főraktár: Dr. Schulhof Adolf** úrnál Pécsen.

**Majdnem elajándékozva**  
A megbukott „nagy britanniaezüst-nyár” tömeggondnokságától átvett óriási raktár beállott nagy fizetési kötelezettségek s a helyiségek teljes kiürítése miatt **75 százalékkal a becsáron alul eladták,** tehát majdnem elajándékoztatik. **Csak 6 frt 70 kr.,** mint alig felén a tiszta munkabér értékének, kapható az alábbi, kiválóan jeles brituni-evőkészlet, mely **azelőtt 30 frtba** került, és melynek fehérenmaradása 322 (12-12)  
**25. évt jót állunk.**  
6 db asztali kés acél pengével.  
6 db váltó angol brit. ezüst villa.  
6 db tömör brit. ezüst egykanál.  
6 db lefin. brit. ezüst kávéskanál.  
1 db néhez brit. ezüst levesmerítő.  
1 tömör brit. ez. tejmerítő.  
6 legfin. hony. fel-szolgáló-tálca.  
50 darab.  
6 kiténő kényungató brit. ezüst.  
3 szép tömör tojás-pohárka.  
3 pompás legfin. ezütkortálya.  
1 kiténő bors- vagy cukortartó.  
1 teaszűrő, lef. fajta.  
2 határos szalontali gyertyatartó.  
2 legf. alabastrom gyertyatartókarima.  
Valamennyi itten felsorolt 50 drb díztárgy együtt véve **6 frt 70 kr.**  
Megrendeléseket utánvét vagy az összeg előzetes beküldése mellett, a míg a készlet tart, teljesítenek  
**Blau és Kann**  
a britannia-ezüst-gyárak fő letéte Bécs, I. Elisabethstrasse 6.  
Százanként állnak rendelkezésre, nyilvános megtekintés végett iródkban a köszönő és elismerő levelek.  
Megrendeléseknél elég e czim: **Blau és Kann Bécsben.**

**Ujjon berendezett látszerészeti intézet.**



**Budapest: Dorottya-utca 5.**

**WALDSTEIN SIMON**  
es. kir. udvari látszerész, Bécs, Kohlmarkt 5,  
**Budapest, Dorottya-utca 5.**

**Színházi látesővek,** minden magasságban és külföféle foglalványban, a legjobb achromatikai üvegekkel.  
bőr, nikel, tekenősbéka, elefántcsont, alumínium, gyöngyházban.  
5 frttől 12-ig 6-ftól 14-ig 11 frttől 24-ig 14 frttől 24-ig 22 frttől 50-ig 18 frttől 30-ig.

**Szemüvegek,** a legfinomabb csiszolt üvegekkel és szolid foglalványban.  
acél, szarv, láthatlan, ezüst, tekenősbéka, aranyban  
1 frt 50 — 2 frt 50-ig 1.50 — 2 frt 2 — 3 fit 50-ig 2 — 5 frt 5 — 8 frt 5 frttől 18 frt 50-ig.

**Orreztptetők** legujabb szerkezettel (Pince ne) szarv, acél, ezüst teknősbéka, arany láthatlan  
1.50 — 2 fit 1.50 — 3-ig 3 — 5 fit 3.50 — 5 fit 8 — 15-ig 2.50 — 7-ig.

**Ablak-hőmérők,** 1.50, 1.80, 2., 2.50, egész 5 frt átlátszó fokozattal. 34 (10-5)

**Szoba-hőmérő,** 1., 1.20, 1.80, 2., 2.50, 3 egész 5 frt.

**Orvos-hőmérő,** testmelegség meghatározására 3 — 7.50-ig.

**Fürdő-hőmérő,** 1., 1.20, 1.80, 2., 2.40 egész 4 frt.

**Képrábált érczöldmérő,** magasságmérésre is alkalmas, minden nagyságban és külföféle foglalványban 5,50-tól 25 frt 50-ig.

**Stereoskopok** 3 frttől 20 frt. **Útomjelző** osengővel vagy anékiül. — Katonaság részére: **Kettőscsővek** színház és tábori használatra, legujabb szerkezettel 6, 8, egész 12 üveg 14 frttől 14 frttől fölfelé.

**Távesővek, mikroszkopok, nagyítóüvegek, olvasó-üvegek, valódi hegyi-kristály szemüvegek és lorgnettekben** párja 5 frt. Vidéki megrendelések a leggoudossabban teljesíttetnek.